


نام خانوادگی: باسمه تعالی سرپرستی مدارس جمهوری اسلامی ایران در امارات عربی متحده مجتمع آموزشی نمونه و بین الملل توحید بصران دبی سؤالات آزمون پایانی دی ماه پایه دوم متوسطه محل مهر مجتمع آموزشی		نام: نام خانوادگی: نام پدر: شماره دانش آموزی: نام درس: ادبیات فارسی ۲ تجربی و ریاضی	
نوبت امتحانی: دی ماه ۱۳۹۳ سال تحصیلی: ۱۳۹۳-۱۳۹۴ تاریخ امتحان: ۱۳۹۳/۱۰/۲۵ ساعت شروع: ۷:۲۰ صبح مدت امتحان: ۷۵ دقیقه		نام و نام خانوادگی دبیر: حسین فرجی نمره به عدد: نمره به حروف تاریخ و امضا: نمره به حروف	
((لطفاً پاسخ سوالات را روی همین برگ بنویسید))			
ت- بخش درک مطلب: ۴ نمره ۲۰- متن زیر را بخوانید و به سوالات طرح شده پاسخ دهید. « ای خونین چشم و خونین دست / به راستی که شب رفتنی است / نه اتاق توقیف ماندنی است و نه حلقه های زنجیر / نرون مرد اما رم نمرده است / با چشم هایش می جنگد / و دانه های خشکیده ی خوشه ای / دره ها را از خوشه ها لبریز خواهد کرد .» الف (مخاطب شاعر در مصراع اول کیست ؟ ب) شب نماد چیست ؟ ج) مفهوم مصراع « نرون مرد اما رم نمرده است» چیست؟ د) مقصود از مصراعی که زیر آن خط کشیده شده است، چیست ؟ ۲۱- با توجه به متن زیر به سوالات پاسخ دهید. «الهی ، در دل های ما جز تخم محبت خود مکار و بر تن و جان های ما جز الطاف مرحمت خود منگار و بر کشته های ما جز باران رحمت خود مبار» الف (یک نمونه سجع بیابید . ب) یک استعاره از متن بیابید و مفهوم آن را بنویسید . ۲۹- مفهوم عبارت «پیدا کردن یک غاز، شکستن گردن رستم و کشف آمریکا که نیست»، چیست؟ ۳۰- در عبارت «ماری که از دیشب روی قلبش چنبره زده بود، سر بلند کرد به نیش زدن»، مقصود از «مار» چیست؟ ۳۱- و از سایه های آبی، خارهای سرخ بر اجساد به جا مانده و طعمه ی کرکس شده فرو ریخت» منظور از بخش های مشخص شده چیست؟ سایه های آبی: خارهای سرخ:		بخش خود آزمایی: ۳ نمره ۳۲- بیت: «به جز از علی که گوید به پسر که قاتل من / چو اسیر توست اکنون به اسیر کن مدارا » به چه موضوعی در زندگی حضرت علی (ع) اشاره دارد ؟ ۳۳- مفهوم کنایه های زیر را بنویسید. تو قلب سپه را به آیین بدار : عنان گران کردن : ۳۴- منظور از « شلخته درو کنید تا چیزی گیر خوشه چین ها بیاید» چیست؟ « ادامه ی سوالات در صفحه سوم»	
نمره	نمره	نمره	نمره

<p>نام : باسمه تعالی سرپرستی مدارس جمهوری اسلامی ایران نام خانوادگی: مجتمع آموزشی نمونه و بین الملل توحید پسران دبی مدت امتحان: ۷۵ نام درس: عربی ۲ تجربی و ریاضی سؤالات امتحانی دی ماه ۹۳ مقطع متوسطه</p>		
بارم	نام و نام خانوادگی دبیر: حسین محمدی امضاء	نمره به عدد: نمره به حروف:
نمره	«لطفا پاسخ سؤالات را روی همین برگه بنویس»	
نمره ۴	عبارت های زیر را به فارسی ترجمه کنید. (ترجم العبارات إلى الفارسیه) الف) اللهم أخرجني من ظلمات الوهم . ب) أجتأني الضرورة إلى خدمة الناس . ج) بادراً على إلى سجر التنور . د) القرآن دستور لحياتنا اليومية . س) ليس من يقطع طرقاً بطلا ش) قصر الآمال في النيا تفر . ح) قل الفصل وجانب من هزل . خ) الغرب لا يريد غير جركم إلى التبعية .	
نمره ۱	کلمه ای که زیرش خط کشیده شده به فارسی ترجمه کن. (ترجم المفردات التي أشير) الف) الغرب لا يريد غير نهب ثرواتهم .ب) في ازدياد العلم إرغام العدى . ج) أخذ على من الإمرأة القربة . د) بشاشة الوجه خير من سخاء الكف .	
۱/۵	اشتباهات در ترجمه را درست کنید. (صحح الأخطأ في الترجمة) ۱- هولاء الناس كرمونى لأننى أصيد لهم . انان مردمی هستند که تو را گرامی می دارند زیرا من برای آنها شکار کردم . ۲- فى بداية الأمر ما شاهد تقدماً فى درسه . در آغاز کار آنچه مشاهده کرد پیشرفت در درسهایش بود .	

<p>نام خانوادگی: سرپرستی مدارس جمهوری اسلامی ایران مجمع آموزشی نمونه و بین الملل توحید پسران دبی مدت امتحان: ۷۵ نام درس: عربی ۲ تجربی - ریاضی سوالات امتحانی دی ماه ۹۳ مقطع متوسطه</p>		<p>نام: باسمه تعالی تاریخ امتحان: ۹۳/۱۰/۱۴</p>
بارم	<p>نام و نام خانوادگی دبیر: حسین محمدی نمره به عدد: _____ نمره به حروف: _____ امضاء</p>	<p>نام و نام خانوادگی: _____</p>
نمره	<p>«لطفا پاسخ سوالات را روی همین برگه بنویس»</p>	<p>ردیف</p>
۲ نمره	<p>کدام ترجمه درست است؟ (عین الترجمة الصحيحة) أَجْلَسَ النَّبِيُّ (ص) الرَّجُلَ إِلَى جَانِبِهِ . <input type="radio"/> الف) مرد در کنار پیامبر نشست. <input type="radio"/> ب) پیامبر مرد را در کنارش نشاند</p> <p>هؤلاء الطالبات ، مجتهداتُ . <input type="radio"/> الف) این دانش آموزان کوشا هستند. <input type="radio"/> ب) این ها دانش آموزان کوشایی هستند .</p> <p>تَعَجَّبَ الحاضرونَ من هذا الأمرِ . <input type="radio"/> الف) این امر حاضران را به تعجب وادار کرد. <input type="radio"/> ب) حاضران از این امر تعجب کردند .</p> <p>عزمَ السكاكي إلى الذهاب إلى مدارس في خوارزم . <input checked="" type="radio"/> الف) سکاکی در خوارزم به مدرسه رفت . <input checked="" type="radio"/> ب) سکاکی تصمیم گرفت به مدارس در خوارزم برود .</p>	<p>ع</p>
.۱۵	<p>آنچه خواسته شده بنویس (اکتب ما طلب منك) . ۱- بَعَثَ (مترادف) ۲- ظَلَمَات (متضاد)</p>	<p>د</p>
.۱۵	<p>عین الكلمة الغريبة (کلمه ناهماهنگ را مشخص کن) <input type="radio"/> فوق <input type="radio"/> ذلک <input type="radio"/> أمام <input type="radio"/> تحت</p>	<p>د</p>
.۱۵	<p>للتعريب (به عربی بنویس) . چه کسی در می کوبد (می زند)</p>	<p>د</p>

نام خانوادگی: سرپرستی مدارس جمهوری اسلامی ایران نام درس: عربی ۲ دوم تجربی و ریاضی سؤالات امتحانی دی ماه ۹۳ مقطع متوسطه تاریخ امتحان: ۹۳/۱۰/۱۴		نام: باسمه تعالی
بارم	نام و نام خانوادگی دبیر: حسین محمدی نمره به عدد: نمره به حروف: امضاء	
نمره	مشخص نمایید. «لطفا پاسخ سؤالات را روی همین برگه بنویس»	ردیف
2	۶- اقرأ النص ثم أجب عن الأسئلة. (متن را بخوان و به سؤالات پاسخ بده) الجبال تَمُرُّ أمامك كما يَمُرُّ السحاب، وسبب ذلك دوران الأرض و حركتها. توصل الباحثون في علم الفلك في القرن العشرين إلى نظريته خلاصتها أن المادة الأولى للعالم كانت جامدة، ثم حدثت فيها انفجارٌ شديدٌ و انفصلت أجزاء تلك المادة و تشكلت السماوات و الأرض. ۱- لماذا الجبال تَمُرُّ؟ ۲- متى الباحثون فهموا المادة الأولى للعالم كانت جامدة؟ ۳- كيف تشكلت السماوات و الأرض؟ ۴- دو اسمی که اعراب فرعی و تقدیری دارند مشخص کن.	
۱	۷- نوع معرفه هایی که زیرشون خط کشیده شده را مشخص کن. (عین انواع المعارف) أنا ذلك العبد الذي حمل قربتك.	
۱/۵	۸- کلمه مناسب را برای جای خالی مشخص کن. (عیناً کلمه مناسبه لافراغ). ۱- الأشجار. (هولاء - اولئك - هذه). ۲- الإسلام شجع على التفكير. (المسلمين - المسلمين - المسلمان). ۳- السلام على (س). (زينب - زينب - زينب). ۴- اعمل (الحسنات - الحسنات - الحسنات). ۵- ل..... حق عظيم علينا. (الوالدين - الوالدان - الوالدان). ۶- عرفت المرأة من البداة. (على - على - علياً).	

.٧٥	<p>٩ اشتباهات را با دلیل درست کن . (صحح الأخطاء مع بيان السبب) ١-الراضی عن عمله لا يتقدم . ٢- سلمت على القاضي .</p>	٩
١/٥	<p>١٠ اعراب مناسب برای اسم هایی که زیرشان خط کسیده شده.(انتخب الإعراب المناسب للأسماء التي أشير إليها بخط). ١- العاقلُ من يعتبرُ بالتجارب . (مرفوع تقديرًا -مرفوع محلاً - منصوب تقديرًا) ٢- الناسُ لا يحبونَ الراضیَ عن نفسه. (منصوب بإعراب ظاهري - منصوب تقديرًا) ٣- وجدتُ الدنيا كيبیت . (منصوب محلاً - مرفوع تقديرًا - منصوب تقديرًا)</p>	١٠
١/٥	<p>١١ تركيب وتجزیه كن .(أكتب التحليل الصرفي و الإعراب) المجاهدون يُدافعون عن الوطن الإسلامي .</p>	١١
.٧٥	<p>١٢ كلماتی که اعراب محلی ،تقدیری و فرعی دارند مشخص کن .(عين الكلمات التي لها إعراب فرعية) ١-قصّة غالية مشهوره في هذا المجال . ٢- حكم القاضي بالعدل .</p>	١٢
١	<p>١٣ اسم غير منصرف ومنصرف را مشخص کن (عين المنصرف والممنوع من الصرف) (الكراسي - الأكل - الجهاد - فلسطين) «نرجو لكم التوفيق والنجاح»</p>	١٣

به نام خدا

تاریخ امتحان:

نام و نام خانوادگی: نام درس: دین و زندگی

زمان امتحان:

پایه: دوم دبیرستان مجتمع آموزشی نمونه توحید دبی

۱- ایه شریفه زیر را ترجمه کنید: **يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ** (۲ نمره)

جاهای خالی را کامل کنید :

۲- مجموعه موجودات جهان را می توان نامید. (۰/۵ نمره)

۳- مهم ترین خبری که انبیاء درباره آینده بشر آورده اند خیر از است. (۰/۵ نمره)

۴- آیا می توان کار خدا را که مبنی بر آفرینش مخلوقات است کاری بیهوده و عبث خواند؟ چرا؟ (۱/۵ نمره)

۵- مجموعه نظام بند به چه مجموعه ای گفته می شود؟ (۱ نمره)

۶- تفاوت جهان غیر واقعی با جهان واقعی در چیست مختصراً توضیح دهید؟ (۱/۵ نمره)

۷- شیطان در روز قیامت به اهل جهنم چه می گوید؟ (۱/۵ نمره)

۸- انسان دارای چند بعد می باشد مختصراً توضیح دهید؟ (۲ نمره)

۹- چهار مورد از پیامدهای دیدگاه منکران معاد نسبت به مرگ را نام ببرید؟ (۲ نمره)

۱۰- ضرورت معاد را براساس عدل الهی توضیح دهید؟ (۱/۵ نمره)

۱۱- عالم برزخ به چه عالمی گفته می شود؟ (۱ نمره)

۱۲- بنابه فرمایش امام کاظم (ع) روح مومن در هر هفته چند بار به دیدار خانواده اش می رود؟ (۱ نمره)

((موفق باشید))

بسمه تعالی

مرکز امور بین الملل و مدارس خارج از کشور

نام آزمون: زبان انگلیسی

تاریخ امتحان:

سرپرستی مدارس جمهوری اسلامی ایران در امارات عربی متحده

پایه: دوم دبیرستان

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

مجتمع آموزشی توحید پسران

نوبت: دی ماه

نام و نام خانوادگی: نام پدر: رشته: صفحه: ۱

A) Complete the words with suitable letters.

1. It had tall mount - - ns.
2. They study monk - ys and other animals.
3. It might take three ho - rs to walk thr - - gh all the streets.

1

B) Choose the correct option.

1. I'm going to the supermarket to buy a of soap.
A) bar B) slice C) jar D) price
2. A lot of grow in this part of the country.
A) planes B) bulbs C) plants D) rocks
3. You can for the bus if you aren't in a hurry.
A) wait B) take C) sail D) face
4. When you a mistake, you can learn something new by thinking about it.
A) hurt B) make C) fall D) take
5. Please the book and put it on the desk.
A) keep on B) pick up C) take off D) get up
6. I this dictionary from one of my friends.
A) punished B) invited C) borrowed D) practiced
7. The houses in the toy town might come only to your
A) sails B) thumb C) models D) waist
8. Five new workers were in that factory.
A) corrected B) repaired C) stolen D) employed

4

C) Choose the synonyms or the antonyms from the list.

(tiny, pull, take off, glow, return, behind, understand)

1. give back:
2. in front of ≠
3. find out:
4. push ≠
5. give light:
6. big ≠

3

D) Choose the correct option.

1. A: "Is it Mina's dress?" B: "Yes, it is"
A) mine B) hers C) its D) her
2. The bird he has bought is very beautiful.
A) who B) what C) whom D) which
3. A: "Did she buy any bread?" B: "No, she bought bread."
A) no B) anything C) any D) nothing
4. Which word has a different vowel sound?
A) how B) coat C) know D) hope
5. A: "Would you mind the window? It's cold here." B: "Oh, sure."
A) don't open B) open C) not opening D) to open
6. A: "How much are the onions?" B: ".... 1000 tomans."
A) It costs B) They become C) It's D) They're

3

E) Use the correct form of the verbs given.

1. Had she the tickets when she arrived? (buy)
2. Ali tired because he had played all afternoon yesterday. (be)
3. Why hadn't you your homework before going to bed? (finish)
4. I had eaten a sandwich before I to bed. (go)

2

F) Rewrite the following sentences using the words given.

1. I didn't say anything. (nothing)
.....
2. He has a car but this old car isn't his. (we)
.....

1

G) Combine the following sentences using "whom" or "which".

1. This is a man. We met him yesterday.
.....
2. These are cameras. They were in the spaceship.
.....

1

H) Read the following passage and answer the questions.

Nobody likes staying at home on a public holiday, especially if the weather is fine. Last August, we decided to spend the day in the country. The only difficulty was that millions of other people had exactly the same idea. We moved out of the city slowly behind a long line of cars, but at last we came to a quiet country road and, after some time, stopped at a lonely farm. We had brought plenty of food with us, and we got it out of the car. Now everything was ready, so we sat down near a path at the foot of a hill. It was very peaceful in the cool grass, until we heard bells ringing at the top of the hill. What we saw made us pick up our things and run back to the car as quickly as possible. There were about two hundred sheep coming toward us down the hill!

especially:	به ویژه	hill:	تپه
exactly:	دقیقا	peaceful:	آرامش دهنده
Path:	راه باریک	sheep:	گوسفند

Questions:

1. What did they see on the hill?

.....

2. Did they enjoy their picnic?

.....

3. They enjoyed the bells ringing at the top of the hill.

A) True

B) False

4. They faced another problem after sitting down at the foot of the hill.

A) True

B) False

5. The problem they had at the beginning was that

A) the road was too quiet

B) many people were leaving the country

C) they had to stop at a lonely farm

D) there were a lot of cars on the road

6. People usually like to on holidays, especially if it is fine.

A) move out of the city

B) stay at home

C) buy plenty of food

D) pick up their things

I) Choose the correct option.

1. In Holland's toy town, toy cars speed over highways. According to this sentence, in Holland's toy town,

- A) cars go very fast around Holland
- B) toy cars can fly over the streets
- C) toy cars move very fast on highways
- D) everybody can speed over highways

2. The other side of the moon is much like the side we see all the time. But it has more holes. It has fewer flat places. In other words, the side of the moon that faces the earth

- A) has fewer holes but more flat places
- B) is very different from the other side
- C) has fewer holes and fewer flat places
- D) is the side we like very much

3. It seemed that the other side of the moon would always be a secret. But not very long ago, things changed. In other words, the other side of the moon

- A) changed not very long ago
- B) will always be a secret
- C) seemed to change things long ago
- D) was a secret in the past

4. Each time she did the puzzle right, the man gave her a reward. According to this sentence, she did the puzzle right.

- A) always
- B) sometimes
- C) hardly
- D) never

2

20

There is always room for improvement.

Good Luck

A) Complete the words with suitable letters.

1. It had tall mount - - ns.
2. They study monk - ys and other animals.
3. It might take three ho - rs to walk thr - - gh all the streets.

1

B) Choose the correct option.

1. I'm going to the supermarket to buy a of soap.
A) bar B) slice C) jar D) price
2. A lot of grow in this part of the country.
A) planes B) bulbs C) plants D) rocks
3. You can for the bus if you aren't in a hurry.
A) wait B) take C) sail D) face
4. When you a mistake, you can learn something new by thinking about it.
A) hurt B) make C) fall D) take
5. Please the book and put it on the desk.
A) keep on B) pick up C) take off D) get up
6. I this dictionary from one of my friends.
A) punished B) invited C) borrowed D) practiced
7. The houses in the toy town might come only to your
A) sails B) thumb C) models D) waist
8. Five new workers were in that factory.
A) corrected B) repaired C) stolen D) employed

4

C) Choose the synonyms or the antonyms from the list.

(tiny, pull, take off, glow, return, behind, understand)

1. give back:
2. in front of ≠
3. find out:
4. push ≠
5. give light:
6. big ≠

3

D) Choose the correct option.

1. A: "Is it Mina's dress?" B: "Yes, it is"
 A) mine B) hers C) its D) her

2. The bird he has bought is very beautiful.
 A) who B) what C) whom D) which

3. A: "Did she buy any bread?" B: "No, she bought bread."
 A) no B) anything C) any D) nothing

4. Which word has a different vowel sound?
 A) how B) coat C) know D) hope

5. A: "Would you mind the window? It's cold here." B: "Oh, sure."
 A) don't open B) open C) not opening D) to open

6. A: "How much are the onions?" B: ".... 1000 tomans."
 A) It costs B) They become C) It's D) They're

3

E) Use the correct form of the verbs given.

1. Had she the tickets when she arrived? (buy)

2. Ali tired because he had played all afternoon yesterday. (be)

3. Why hadn't you your homework before going to bed? (finish)

4. I had eaten a sandwich before I to bed. (go)

2

F) Rewrite the following sentences using the words given.

1. I didn't say anything. (nothing)

2. He has a car but this old car isn't his. (we)

1

G) Combine the following sentences using "whom" or "which".

1. This is a man. We met him yesterday.

2. These are cameras. They were in the spaceship.

1

H) Read the following passage and answer the questions.

Nobody likes staying at home on a public holiday, especially if the weather is fine. Last August, we decided to spend the day in the country. The only difficulty was that millions of other people had exactly the same idea. We moved out of the city slowly behind a long line of cars, but at last we came to a quiet country road and, after some time, stopped at a lonely farm. We had brought plenty of food with us, and we got it out of the car. Now everything was ready, so we sat down near a path at the foot of a hill. It was very peaceful in the cool grass, until we heard bells ringing at the top of the hill. What we saw made us pick up our things and run back to the car as quickly as possible. There were about two hundred sheep coming toward us down the hill!

especially:	به ویژه	hill:	تپه
exactly:	دقیقا	peaceful:	آرامش دهنده
Path:	راه باریک	sheep:	گوسفند

Questions:

1. What did they see on the hill?

.....

2. Did they enjoy their picnic?

.....

3. They enjoyed the bells ringing at the top of the hill.

A) True

B) False

4. They faced another problem after sitting down at the foot of the hill.

A) True

B) False

5. The problem they had at the beginning was that

A) the road was too quiet

B) many people were leaving the country

C) they had to stop at a lonely farm

D) there were a lot of cars on the road

6. People usually like to on holidays, especially if it is fine.

A) move out of the city

B) stay at home

C) buy plenty of food

D) pick up their things

I) Choose the correct option.

1. In Holland's toy town, toy cars speed over highways. According to this sentence, in Holland's toy town,
- A) cars go very fast around Holland
B) toy cars can fly over the streets
C) toy cars move very fast on highways
D) everybody can speed over highways
2. The other side of the moon is much like the side we see all the time. But it has more holes. It has fewer flat places. In other words, the side of the moon that faces the earth
- A) has fewer holes but more flat places
B) is very different from the other side
C) has fewer holes and fewer flat places
D) is the side we like very much
3. It seemed that the other side of the moon would always be a secret. But not very long ago, things changed. In other words, the other side of the moon
- A) changed not very long ago
B) will always be a secret
C) seemed to change things long ago
D) was a secret in the past
4. Each time she did the puzzle right, the man gave her a reward. According to this sentence, she did the puzzle right.
- A) always B) sometimes C) hardly D) never

2

20

There is always room for improvement.

Good Luck